



razvojni
center
novo mesto, d.o.o.

POGODBA O SODELOVANJU med končnim upravičencem in partnerji

Na podlagi 1. In 6. členom Pogodbe o sofinanciranju št. _____, ki je bila sklenjena med Lokalno akcijsko skupino Dolenjska in Bela krajina, ki jo zastopa predsednik Skupščine LAS DBK Tone Hrovat zanj po sklepu Skupščine LAS Dolenjska in Bela krajina, z dne 08.09.2008, Organ upravljanja LAS Dolenjska in Bela krajina, Razvojni center Novo mesto d.o.o., Ljubljanska cesta 26, 8000 Novo mesto, ki ga zastopa direktorica mag. Mojca Špec Potočar (v nadaljevanju LAS DBK) in _____ v vlogi upravičenca dne _____

se sklene sledeča pogodba med

_____, ki ga zastopa
_____, (končni upravičenec)

in

_____, (v nadaljevanju: partner 1), ki jo zastopa

_____, (v nadaljevanju: partner 2), ki jo zastopa

_____, (v nadaljevanju: partner 3), ki jo zastopa

za izvajanje projekta _____, ki je bil del Letnega izvedbenega načrta 2008, potrjenega s strani Skupščine LAS DBK z dne _____ in z odločbo Ministrstva za kmetijstvo gozdarstvo in prehrano (v nadaljevanju: MKGP) št. Odločbe _____, z dne _____.

1. člen (predmet pogodbe)

1. Predmet pogodbe je urejanje medsebojnih razmerij med končnim upravičencem in partnerji ter razmerij med samimi partnerji pri izvajanju projekta _____, kot to izhaja iz prilog. Priloge sestavljajo:
 - Idejni predlog projekta, ki je del Letnega izvedbenega načrta 2008 in prilogami k prijavnici (**Priloga I**);
 - Pogodba o sofinanciranju, sklenjena med LAS DBK in končnim upravičencem dne _____ (**Priloga II**);
 - tabela, ki prikazuje finančne tokove končnega upravičenca in vsakega posameznega partnerja (**Priloga III**).

2. Priloge – vključno z vsemi določbami, na katerih temeljijo in na katere se nanašajo – so sestavni del pogodbe.

2. člen (trajanje pogodbe)

Končni upravičenec in partnerji se strinjajo, da jih ta pogodba obvezuje 01.08.2008, ko nastopajo upravičeni stroški z izvedbo projekt. Pogodbeno razmerje se konča na dan, ko preneha veljati Pogodba o sofinanciranju št. _____ med pogodbenim organom in končnim upravičencem.

3. člen (obveznosti končnega upravičenca)

1. Končni upravičenec bo izpolnil naslednje obveznosti:
 - imenoval projektne vodjo, ki bo sprejel odgovornost za izvedbo projekta, ter finančne vodjo, ki bosta koordinirala delo na projektu;
 - začel in izvajal projekt v skladu z opisi posameznih delovnih sklopov/faz (prijavnica), ki jih je odobrila Skupščina LAS DBK;
 - pripravil vmesna in končna poročila, ki vsebujejo poročilo o izvedenih aktivnostih in finančno poročilo ter zahtevke za povračilo stroškov, in jih posredoval LAS Dolenjski in Bela krajina v skladu z dinamiko poročanja in izstavljanja zahtevkov, ki je opredeljena v Pogodbi o sofinanciranju;
 - posredoval zahtevke za plačila v potrditev LAS DBK,
 - sprejemal plačila iz sredstev Leader in iz sredstev, ki jih za izvajanje programa Leader na območju Dolenjske in Bele krajine združujejo občine članice LAS DBK in nakazoval ustrezne deleže plačil svojim partnerjem v roku do 8 dni po prejemu plačila na svoj račun;
 - upravljal s sredstvi in preverjal ustreznost porabe namenskih sredstev;
 - ločeno vodil računovodsko evidenco za celoten projekt;
 - komuniciral z LAS DBK v imenu partnerstva celotnega projekta;
 - se pravočasno odzival na zahteve LAS DBK;
 - redno obveščal partnerje o vsej pomembni korespondenci, ki jo ima z LAS DBK;
 - nemudoma obveščal svoje partnerje o spremembah, ki bi lahko povzročile začasno ali dokončno prekinitev ali kakršnokoli drugo motnjo pri izvajanju projekta;
 - pripravljval vso potrebno dokumentacijo za revizijo, zbiral informacije in omogočil dostop do svojih poslovnih prostorov;

- za namen revizije arhiviral vse spise, dokumente in podatke o delovanju na splošno uporabljenih sredstvih za hranjenje podatkov na varen in urejen način vsaj do 31. decembra 2016; morebitni daljši roki hranjenja, kot jih lahko določa nacionalna zakonodaja, ostanejo nespremenjeni;
- posredoval vso dokumentacijo in potrebne informacije za izdelavo evalvacijskega poročila neodvisnim ocenjevalcem, ki izvajajo zaključno vrednotenje programa;
- skrbel za skladnost izvajanja projekta z nacionalno zakonodajo in zakonodajo EU.

4. člen (obveznosti partnerjev)

1. Vsak partner se zavezuje, da bo izpolnil naslednje dolžnosti in obveznosti:
 - imenoval kontaktno osebo za izvedbo tistih delov projekta, za katere je partner odgovoren, in kontaktni osebi dodelil pooblastila za zastopanje projektnega partnerja;
 - izvedel tiste dele projekta, za katere je odgovoren, v predvidenih rokih in v skladu z opisi posameznih delovnih sklopov/faz (Idejni predlo projekta), ki jih je odobrila Skupščina LAS DBK in MKGP;
 - sodeloval s končnim upravičencem pri izpolnjevanju njegovih obveznosti v skladu s 6. in Pogodbe o sofinanciranju;
 - podpiral končnega upravičenca pri pripravi vmesnih poročil o poteku projekta in zaključnega poročila ter pri izdelavi zahtevkov, mu pravočasno posredoval potrebne podatke;
 - vodil ločene računovodske evidence za ta projekt;
 - pripravil in končnemu upravičencu posredoval vse potrebne dokumente in informacije za pripravo zahtevka za plačilo;
 - nemudoma obveščal končnega upravičenca o dogodkih, ki bi lahko povzročili začasno ali pa dokončno prekinitev ali kakršnokoli drugo motnjo pri izvajanju projekta;
 - pripravljal vso potrebno dokumentacijo za revizijo, zbiral informacije in omogočil dostop do svojih poslovnih prostorov;
 - za namen revizije arhiviral vse spise, dokumente in podatke o delovanju na splošno uporabljenih sredstvih za hranjenje podatkov na varen in urejen način vsaj do 31. decembra 2016; morebitni daljši roki hranjenja, kot lahko določa nacionalna zakonodaja, ostanejo nespremenjeni;
 - posredoval vso dokumentacijo in potrebne informacije za izdelavo evalvacijskega poročila neodvisnim ocenjevalcem, ki izvajajo zaključno vrednotenje programa;
 - spoštoval vsa določila in izpolnjeval obveznosti iz Pogodbe o sofinanciranju, ki je sestavni del te pogodbe, ter iz izjave o sofinanciranju;
 - se nemudoma odzval vsaki zahtevi končnega upravičenca ali pogodbenega organa;
 - izvajal svoje dele projekta v skladu z nacionalno zakonodajo in zakonodajo EU.

5. člen (odgovornosti)

1. Vsak partner, vključno s končnim upravičencem, je odgovoren do drugih partnerjev in mora povrniti škodo, izgube ali stroške, nastale zaradi neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti, določenih v tej pogodbi in njenih prilogah, razen v primeru višje sile. V primeru višje sile mora prizadeti končni upravičenec ali partner nemudoma pisno obvestiti vse ostale projektne partnerje o dogodku.

6. člen **(finančno poslovanje, računovodska načela)**

1. Končni upravičenec je odgovoren za izvršitev in posredovanje plačil svojim partnerjem ter za prerazporeditev sredstev v okviru stroškovnega načrta projekta, kot to določa Pogodba o sofinanciranju. Po vsakem plačilu, ki ga prejme končni upravičenec na svoj račun iz sredstev LAS Dolenjska in Bela krajina, mora končni upravičenec na podlagi zahtevka s strani posameznega partnerja nakazati ustrezní znesek na račune partnerjev z bančnim nakazilom v roku do 8 dni od prejema sredstev. Sredstva se nakažejo brez odbitkov, zadržanih sredstev ali dodatnih stroškov.
2. Tabela v Prilogi III prikazuje finančne tokove končnega upravičenca in vsakega projektnega partnerja. Če projektni partner odstopa od načrtovanega stroškovnega načrta, mora o tem obvestiti in se posvetovati s končnim upravičencem, le-ta pa nato zaprosi za spremembo oz. obvesti pogodbeni organ. Končni upravičenec mora zagotoviti pravilnost računovodskih in finančnih poročil ter dokumentov, ki jih pripravljajo partnerji. V ta namen lahko končni upravičenec od partnerjev zahteva dodatne informacije, dokumentacijo in dokazila.
3. Vsak partner je odgovoren za svoj del finančnega načrta v znesku, s katerim sodeluje v projektu, in jamči za zagotovitev svojega deleža pri sofinanciranju projekta v skladu s podpisano Pogodbo o sodelovanju.
4. Vsak partner je dolžan voditi ločene računovodske evidence samo za ta projekt, kot določa 1. člen te pogodbe. Računovodske evidence morajo zajemati vrednosti stroškov (izdatkov) in povračil (dohodkov) v okviru tega projekta.

Računovodska poročila in druga dokumentacija, vključno z originali dokazil in kopijami druge potrebne dokumentacije, se posredujejo končnemu upravičencu v skladu s časovnico in zahtevami, ki jih določi končni upravičenec.

5. Če projektni partner nima ustreznih dokazil ali ne izpolnjuje določil o upravičenosti izdatkov, lahko končni upravičenec od projektnega partnerja zahteva popravek že posredovanih finančnih dokumentov. V primeru ponovnega neizpolnjevanja obveznosti lahko končni upravičenec odkloni plačilo izdatka, ki ga uveljavlja projektni partner. V tem primeru mora končni upravičenec obvestiti projektnega partnerja o zavrnitvi prijavljenega izdatka in obrazložiti razloge; o tem končni upravičenec obvesti tudi pogodbeni organ.

7. člen **(spremembe načrta aktivnosti in prerazporeditev sredstev)**

1. Končni upravičenec mora pridobiti soglasje vseh projektnih partnerjev preden zaprosi za prerazporeditev skupnih stroškov, kot predvideno v odobreni vlogi, iz ene kategorije stroškov na drugo v skladu s Pogodbo o sofinanciranju.
2. K vsaki prošnji za spremembo Pogodbe o sofinanciranju, ki jo pogodbenemu organu posreduje končni upravičenec, morajo predhodno dati soglasje ostali projektni partnerji.

8. člen **(ČLEN SE UPORABLJA V PRIMERU INVESTICIJSKIH VLAGANJ lastništvo in vzdrževanje investicij)**

1. Končni upravičenec in partnerji soglašajo, da postane lastnik investicije:

- _____ (naziv investicije), ki se bo izvedla v okviru projekta, _____ (naziv lastnika),
 - _____ (naziv investicije), ki se bo izvedla v okviru projekta, _____ (naziv lastnika),
 - _____ (naziv investicije), ki se bo izvedla v okviru projekta, _____ (naziv lastnika).
2. Lastnik investicije je dolžan poskrbeti za vzdrževanje investicije v času izvajanja in najmanj 5 let po zaključku projekta ter za ustrezno evidentiranje investicije v poslovnih knjigah.

9. člen (poročila)

1. Vsi projektni partnerji se obvezujejo, da bodo končnemu upravičencu posredovali potrebne informacije za pripravo vmesnih poročil, zaključnega poročila in zahtevkov ter druge dokumente, ki jih zahteva LAS DKB. Upošteva se dinamika poročanja, kot jo določajo Pogodba o sofinanciranju, Navodila za izdelavo zahtevkov za izplačilo sredstev iz ukrepov Leader in Navodila prijaviteljem iz območja Dolenjske in Bele krajine za izdelavo in izvajanje projektov sofinanciranih iz sredstev LAS Dolenjska in Bela krajina za leto 2010.
2. Končni upravičenec mora vsakemu projektному partnerju redno pošiljati kopije vmesnih poročil in zaključnega poročila, ki ga je posredoval pogodbenemu organu.

10. člen (obveščanje in javne objave)

1. Končni upravičenec in partnerji bodo izvajali skupen komunikacijski načrt, ki bo zagotavljal ustrezno komunikacijsko podporo projektu tako za potencialne ciljne skupine kot splošno javnost.
2. V vsakem obvestilu ali objavi o projektu, vključno s seminarji in konferencami, morajo partnerji upoštevati Priročnik za obveščanje javnosti in označevanje projektov v okviru Programa razvoja podeželja Republike Slovenije za obdobje 2007 – 2013 (www.mkgp.gov.si).
3. Partnerji soglašajo, da končni upravičenec lahko posreduje podatke LAS DBK, ki lahko brez kakršnih koli omejitev v zvezi z varstvom podatkov, v kakršni koli obliki in preko katerega koli medija, vključno z medmrežjem, objavi naslednje podatke:
 - a. Naziv končnega upravičenca in njegovih partnerjev,
 - b. Kratek opis projekta,
 - c. Dodeljeni znesek in odstotek sofinanciranja projekta iz programa,
 - d. Lokacijo izvajanja projekta.

11. člen (sodelovanje s tretjimi strankami in oddaja del z javnimi naročili)

1. V primeru sodelovanja s tretjimi strankami ali v primeru oddaje del v skladu s postopki javnega naročanja, ostajajo projektni partnerji edini odgovorni končnemu upravičencu.

2. Partnerji so dolžni obveščati končnega upravičenca o vsebinah pogodb in tretjih osebah, s katerimi so sklenili pogodbe.

12. člen **(prenos pravic in obveznosti, pravno nasledstvo)**

1. Končni upravičenec in projektni partnerji nimajo pravice prenesti svojih pravic in obveznosti iz te pogodbe brez predhodnega soglasja ostalih pogodbenih partnerjev.
2. V primeru pravnega nasledstva morajo končni upravičenec ali projektni partnerji prenesti vse obveznosti iz te pogodbe na svojega pravnega naslednika.

13. člen **(neizpolnjevanje obveznosti ali zamude)**

1. Če se pri izvajanju projekta pojavijo okoliščine, ki bi lahko ogrozile izvedbo projekta, morajo partnerji o tem takoj obvestiti končnega upravičenca in mu posredovati vse potrebne informacije.
2. Če kateri od projektnih partnerjev zamuja pri izvedbi, ga končni upravičenec opozori, naj se odzove v razumnem roku, vendar rok ne sme biti daljši od enega meseca.
3. Če se neizpolnjevanje pogodbenih obveznosti nadaljuje, lahko končni upravičenec po pridobitvi soglasja LAS DBK izključi projektne partnerje, ki ne izpolnjuje svojih obveznosti. LAS DBK mora biti nemudoma obveščena o nameri končnega upravičenca o izključitvi katerega koli od partnerjev iz projekta.
4. Izključeni partner je obvezan končnemu upravičencu povrniti vsa prejeta sredstva iz programa, za katera ne more dokazati, da so bila do dneva izključitve porabljena za izvajanje projekta.

14. člen **(vračilo sredstev na zahtevo pogodbenega organa)**

1. Če LAS DBK v skladu z določili Pogodbe o sofinanciranju zahteva vračilo že nakazanih sredstev, končni upravičenec partnerjem nemudoma posreduje pisno obvestilo, v katerem pogodbeni organ zahteva vračilo sredstev. Projektni partnerji morajo končnemu upravičencu nakazati svoj sorazmerni delež skupnega zneska vračila na podlagi obvestila končnega upravičenca o višini zneska, ki ga morajo posamezni partnerji vrniti, vključno z zamudnimi obrestmi od dneva nakazila. Zahtevani znesek mora partner vrniti v roku 14 dni.

15. člen **(spor med partnerji)**

1. V primeru spora med projektnimi partnerji mora vsak partner posredovati obvestilo o sporu projektne vodji končnega upravičenca, da bi spor rešili.

16. člen
(dopolnitve in spremembe pogodbe)

1. Dopolnitve in spremembe predmetne pogodbe so mogoče le v pisni obliki in so veljavne, če jih podpišejo vsi partnerji Pogodbe o sodelovanju.

17. člen
(pristojnost za reševanje sporov)

1. Vse morebitne spore iz te pogodbe bodo pogodbene stranke prvenstveno reševale z dogovorom. Če to ni mogoče, je za reševanje sporov pristojno sodišče v Novem mestu.

18. člen
(število izvodov)

1. Ta pogodba je sestavljena v _____ (_) izvodih, od katerih prejme končni upravičenec dva (2) vsaka od pogodbenih strank po en (1) izvod, en (1) izvod pa prejme LAS DBK. Vsi izvodi imajo lastnost izvornika.

Končni upravičenec: _____.

Ime in priimek ter podpis odgovorne osebe: _____

Številka:

V....., dne

Partner 1: _____

Ime in priimek ter podpis odgovorne osebe: _____

Številka:

V....., dne.....

Partner 2: _____

Ime in priimek ter podpis odgovorne osebe: _____

Številka:

V....., dne.....

Partner 3: _____

Ime in priimek ter podpis odgovorne osebe: _____

Številka:

V....., dne.....

PRILOGA I

- Idejni predlog projekta, ki je bil sestavni del Letnega izvedbenega načrta 2008 potrjenega s strani MKGP in Skupščine LAS DBK

PRILOGA II

- Pogodba o sofinanciranju podpisana med LAS DBK in končnim upravičencem

PRILOGA III

- Tabela, ki prikazuje finančne tokove sofinanciranja iz sredstev LAS DBK (sredstva Leader in sredstva, ki jih v LAS DBK združujejo lokalne skupnosti) končnega upravičenca in vsakega posameznega partnerja

Organizacija	Osnova za povračilo v EUR	Načrtovani obseg sredstev LEADER	Načrtovani obseg sredstev LAS DBK
Končni upravičenec:			
Partner 1:			
Partner 2:			
Partner 3:			